

Value Sheet / Datenblatt / Fiche de valeurs / Tabulka hodnot / Φύλλο τιμών / Hoja de valores / Väärtuste leht / Értéklap / Scheda dei valori / Verčij lapas / Vērtību tabula / Arkusz wartości / Folha de valores / Fișa de valori / Hárok hodnôt / Referensblad

RHEUMATOID FACTORS Control

REF 981252 5 x 1 ml

LOT G843 2013-02

THIS VALUE SHEET IS APPLICABLE FOR KONELAB™ AND T SERIES OUTSIDE THE US.¹⁾

REF	UNIT	\oplus	RANGE ²⁾
Rheumatoid Factors 2 (RF 2) 981920	IU/ml	35	28 - 42

Notes / Hinweis / Remarque / Poznámky / Σημειώσεις / Notas / Märkused / Megjegyzések / Note / Pastabos / Piezīmes / Uwaga / Notas / Note / Poznámky / Kommentarer:

1) This value sheet is applicable for Konelab™ and T Series outside the US. / Das vorliegende Datenblatt gilt für Konelab™ and die T Series außerhalb der USA. / Cette feuille de valeurs s'utilise avec le Konelab™ et la gamme T hors des Etats-Unis. / Tento protokol platí pro přístroje Konelab™ a řady T mimo USA. / Αυτό το φύλλο τιμών εφαρμόζεται για τις σειρές Konelab™ και T Series εκτός των ΗΠΑ. / Esta hoja de valores es aplicable para Konelab™ y T Series fuera de los EE. UU. / Väärtuste tabel on rakendatav Konelab™ ja T Series aparatuuride väljaspool Ameerika Ühendriike. / Ez az értéktáblázat az Egyesült Államokon kívül forgalmazott Konelab™ és T Seriesre érvényes. / Questo foglio valori è applicabile per Konelab™ e la serie T all'esterno degli USA. / Šis reikšmių lapas taikomas Konelab™ ir „T Series“ už JAV ribų. / Ši vērtību lapa attiecas tikai uz Konelab™ un T Series ārpus ASV. / Niniejsze zestawienie wartości dotyczy Konelab™ oraz T Series poza granicami USA. / Esta folha de valores aplica-se ao Konelab™ e à série T fora dos EUA. / Această fișă de valori se aplică pentru Konelab și Seria T în afara S.U.A. / Tento hárok hodnôt je použiteľný pre Konelab™ a T Sériu mimo USA. / Detta faktblad gäller för Konelab™ och T-serien utanför USA.

2) It is recommended that each laboratory establishes its own mean value and acceptable range.

Note: Mean value and acceptable range obtained may vary depending on the reagent lot used. Reassess the mean value and acceptable range following a change of Rheumatoid Factors reagent lot.

Il est recommandé que chaque laboratoire détermine sa propre valeur moyenne et ses propres limites d'acceptabilité.

Remarque : La valeur moyenne et les limites d'acceptabilité obtenues sont susceptibles de varier en fonction du lot de réactif utilisé. Réévaluer la valeur moyenne et les limites d'acceptabilité après chaque changement de lot de réactif pour facteurs rhumatoïdes.

Es wird empfohlen, dass jedes Labor seinen eigenen Mittelwert und zulässigen Bereich bestimmt.

Hinweis: Der ermittelte Mittelwert und zulässige Bereich kann mit der verwendeten Reagenzcharge variieren. Nach einem Wechsel der Reagenzcharge muss der Mittelwert und zulässige Bereich neu bestimmt werden.

Doporučuje se, aby každá laboratoř stanovila svou vlastní střední hodnotu a přípustné rozpětí.

Poznámka: Získaná střední hodnota a přípustné rozpětí se mohou lišit v závislosti na šarži použitého reagens. Po změně šarže reagens pro stanovení revmatoidních faktorů proveďte nové stanovení střední hodnoty a přípustného rozpětí.

Συνιστάται κάθε εργαστήριο να προσδιορίζει τη δική του μέση τιμή και το αποδεκτό εύρος.

Σημείωση: Η μέση τιμή και το αποδεκτό εύρος που ανευρίσκονται μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με την παρτίδα του αντιδραστήριου που χρησιμοποιείται. Επανεκτιμήστε τη μέση τιμή και το αποδεκτό εύρος μετά από αλλαγή της παρτίδας αντιδραστήριου Ρευματοειδών Παραγόντων.

Se recomienda que cada laboratorio establezca su propio valor medio, así como el rango aceptable.

Nota: El valor medio y el rango aceptable obtenidos pueden variar en función del lote reactivo utilizado. Evalúe de nuevo el valor medio y el rango aceptable tras modificar el lote reactivo de factores reumatoïdes.

Iga labor peab kehtestama oma keskmised väärtused ja vastuvõetavad vahemikud.

Märkus: Keskmised väärtused ja vastuvõetavad vahemikud võivad oleneda ka kasutatavast reagentipartiist. Keskmist väärtust ja vastuvõetavat vahemikku tuleb hinnata iga kord pärast Rheumatoid Factors reagentipartii vahetamist.

Minden laboratórium számára javasolt saját középérték és elfogadhatósági tartomány felállítása.

Megjegyzés: A kapott középérték és elfogadhatósági tartomány a felhasznált reagenstételtől függően változhat. A Rheumatoid Faktor reagenstételt cseréjé követően újra meg kell határozni a középértéket és az elfogadhatósági tartományt.

Si raccomanda che ogni laboratorio stabilisca il proprio valore medio e il range accettabile.

Nota: Il valore medio e il range accettabile ottenuti possono variare in funzione del lotto di reagente utilizzato. Stabilire nuovamente il valore medio e il range accettabile dopo aver cambiato lotto di reagente per fattori reumatoïdi.

Kiekvienai laboratorijai rekomenduojama nustatyti savo verčių vidurkį ir priimtina diapazoną.

Pastaba: Gautas vidurkis ir priimtinas diapazonas gali skirtis priklausomai nuo naudojamo reagento partijos. Pakartotinai įvertinkite vidurkį ir priimtina diapazoną pakeičę Reumatoidinių faktorių reagento partiją.

Katrai laboratorijai rekomendē izveidot tās vidējo vērtību un pieņemamu vērtību diapazonu.

Piezīme: Iegūtā vidējā vērtība un diapazons var atšķirties atkarībā no izmantotā reaģenta partijas numura. Pēc reimatoīdā faktora reaģenta partijas numura maiņas atkārtoti pārskatiet vidējo vērtību un diapazonu.

Zaleca się ustalenie przez każde z laboratoriów własnej wartości średniej oraz zakresu dopuszczalnego.

Uwaga: Uzyskana wartość średnia oraz zakres dopuszczalny mogą różnić się w zależności od partii użytego odczynnika. Po zmianie partii odczynnika czynników reumatoidalnych należy ponownie oszacować wartość średnią oraz zakres dopuszczalny.

Recomenda-se que cada laboratório defina os seus próprios valores médios e intervalos aceitáveis.

Nota: Os valores médios e os intervalos aceitáveis obtidos poderão variar consoante o lote do reagente utilizado. Reavalie os valores médios e os intervalos aceitáveis após uma alteração no lote do reagente dos Factores Reumatoïdes.

Se recomandă ca fiecare laborator să-și stabilească propria valoare medie și propriul interval acceptabil.

Notă: Valoarea medie și intervalul acceptabil obținute pot varia în funcție de lotul de reactivi utilizați. Reevaluați valoarea medie și intervalul acceptabil după schimbarea lotului de reactivi pentru Factori reumatoizi.

Doporučuje sa, aby si každé laboratórium stanovilo svoju strednú hodnotu a prijateľné rozpätie.

Poznámka: Získaná stredná hodnota a rozpätie sa môžu lišit v závislosti od množstva použitého činidla. Prehodnotte strednú hodnotu a prijateľné rozpätie podľa závislosti reumatoidných faktorov od množstva činidla.

Varje enskilt laboratorium bör fastställa sitt eget medelvärde och acceptansområde.

Obs: Medelvärde och acceptansområde kan variera beroende på använd reagensbatch. Ompröva medelvärde och acceptansområde efter byte av reagensbatch för reumatoida faktorer.



Thermo Fisher Scientific Oy
Clinical Diagnostics Finland
Ratastie 2, P.O. Box 100, FI-01621 Vantaa, Finland
Tel. +358 9 329 100, Fax +358 9 3291 0300
www.thermo.com/konelab
2011-11-07



Value Sheet / Datenblatt / Fiche de valeurs / Tabulka hodnot / Φύλλο τιμών / Hoja de valores / Väärtuste leht / Értéklap / Scheda dei valori / Verčĳi lapas / Vērtību tabula / Arkusz wartości / Folha de valores / Fișa de valori / Hárok hodnôt / Referensblad

RHEUMATOID FACTORS Control

REF 981252 5 x 1 ml

LOT G270 2012-09

THIS VALUE SHEET IS APPLICABLE FOR KONELAB™ AND T SERIES OUTSIDE THE US.¹⁾

REF	UNIT	\oplus	RANGE ²⁾
Rheumatoid Factors 2 (RF 2) 981920	IU/ml	34	27 - 41

Notes / Hinweis / Remarque / Poznámky / Σημειώσεις / Notas / Märkused / Megjegyzések / Note / Pastabos / Piezīmes / Uwaga / Notas / Note / Poznámky / Kommentarer:

1) This value sheet is applicable for Konelab™ and T Series outside the US. / Das vorliegende Datenblatt gilt für Konelab™ and die T Series außerhalb der USA. / Cette feuille de valeurs s'utilise avec le Konelab™ et la gamme T hors des Etats-Unis. / Tento protokol platí pro přístroje Konelab™ a řady T mimo USA. / Αυτό το φύλλο τιμών εφαρμόζεται για τις σειρές Konelab™ και T Series εκτός των ΗΠΑ. / Esta hoja de valores es aplicable para Konelab™ y T Series fuera de los EE. UU. / Väärtuste tabel on rakendatav Konelab™ ja T Series aparatuuride väljaspool Ameerika Ühendriike. / Ez az értékláblázat az Egyesült Államokon kívül forgalmazott Konelab™ és T Seriesre érvényes. / Questo foglio valori è applicabile per Konelab™ e la serie T all'esterno degli USA. / Šis reikšmių lapas taikomas Konelab™ ir „T Series“ už JAV ribų. / Ši vērtību lapa attiecas tikai uz Konelab™ un T Series ārpus ASV. / Niniejsze zestawienie wartości dotyczy Konelab™ oraz T Series poza granicami USA. / Esta folha de valores aplica-se ao Konelab™ e à série T fora dos EUA. / Această fișă de valori se aplică pentru Konelab și Seria T în afara S.U.A. / Tento hárok hodnôt je použiteľný pre Konelab™ a T Sériu mimo USA. / Detta faktablad gäller för Konelab™ och T-serien utanför USA.

2) It is recommended that each laboratory establishes its own mean value and acceptable range.

Note: Mean value and acceptable range obtained may vary depending on the reagent lot used. Reassess the mean value and acceptable range following a change of Rheumatoid Factors reagent lot.

Il est recommandé que chaque laboratoire détermine sa propre valeur moyenne et ses propres limites d'acceptabilité.

Remarque : La valeur moyenne et les limites d'acceptabilité obtenues sont susceptibles de varier en fonction du lot de réactif utilisé. Réévaluer la valeur moyenne et les limites d'acceptabilité après chaque engagement de lot de réactif pour facteurs rhumatoïdes.

Es wird empfohlen, dass jedes Labor seinen eigenen Mittelwert und zulässigen Bereich bestimmt.

Hinweis: Der ermittelte Mittelwert und zulässige Bereich kann mit der verwendeten Reagenzcharge variieren. Nach einem Wechsel der Reagenzcharge muss der Mittelwert und zulässige Bereich neu bestimmt werden.

Doporučuje se, aby každá laboratoř stanovila svou vlastní střední hodnotu a přípustné rozpětí.

Poznámka: Získaná střední hodnota a přípustné rozpětí se mohou lišit v závislosti na šarži použitého reagens. Po změně šarže reagens pro stanovení revmatoidních faktorů proveďte nové stanovení střední hodnoty a přípustného rozpětí.

Συνιστάται κάθε εργαστήριο να προσδιορίζει τη δική του μέση τιμή και το αποδεκτό εύρος.

Σημείωση: Η μέση τιμή και το αποδεκτό εύρος που ανευρίσκονται μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με την παρτίδα του αντιδραστήριου που χρησιμοποιείται. Επανεκτιμήστε τη μέση τιμή και το αποδεκτό εύρος μετά από αλλαγή της παρτίδας αντιδραστήριου Ρευματοειδών Παραγόντων.

Se recomienda que cada laboratorio establezca su propio valor medio, así como el rango aceptable.

Nota: El valor medio y el rango aceptable obtenidos pueden variar en función del lote reactivo utilizado. Evalúe de nuevo el valor medio y el rango aceptable tras modificar el lote reactivo de factores reumatoïdes.

Iga labor peab kehtestama oma keskmised väärtused ja vastuvõetavad vahemikud.

Märkus: Keskmised väärtused ja vastuvõetavad vahemikud võivad oleneda ka kasutatavast reagentipartiist. Keskmist väärtust ja vastuvõetavat vahemikku tuleb hinnata iga kord pärast Rheumatoid Factors reagentipartii vahetamist.

Minden laboratórium számára javasolt saját középérték és elfogadhatósági tartomány felállítása.

Megjegyzés: A kapott középérték és elfogadhatósági tartomány a felhasznált reagenstételtől függően változhat. A Rheumatoid Faktor reagenstétel cseréjét követően újra meg kell határozni a középértéket és az elfogadhatósági tartományt.

Si raccomanda che ogni laboratorio stabilisca il proprio valore medio e il range accettabile.

Nota: Il valore medio e il range accettabile ottenuti possono variare in funzione del lotto di reagente utilizzato. Stabilire nuovamente il valore medio e il range accettabile dopo aver cambiato lotto di reagente per fattori reumatoïdi.

Kiekvienai laboratorijai rekomenduojama nustatyti savo verčių vidurkį ir priimtina diapazoną.

Pastaba: Gautas vidurkis ir priimtinas diapazonas gali skirtis priklausomai nuo naudojamo reagento partijos. Pakartotinai įvertinkite vidurkį ir priimtina diapazoną pakeitę Reumatoidinių faktorių reagento partiją.

Katrai laboratorijai rekomendē izveidot tās vidējo vērtību un pieņemamu vērtību diapazonu.

Piezīme: Iegūtā vidējā vērtība un diapazons var atšķirties atkarībā no izmantotā reagenta partijas numura. Pēc reimatoīdā faktora reagenta partijas numura maiņas atkārtoti pārskatiet vidējo vērtību un diapazonu.

Zaleca się ustalenie przez każde z laboratoriów własnej wartości średniej oraz zakresu dopuszczalnego.

Uwaga: Uzyskana wartość średnia oraz zakres dopuszczalny mogą różnić się w zależności od partii użytego odczynnika. Po zmianie partii odczynnika czynników reumatoidalnych należy ponownie oszacować wartość średnią oraz zakres dopuszczalny.

Recomenda-se que cada laboratório defina os seus próprios valores médios e intervalos aceitáveis.

Nota: Os valores médios e os intervalos aceitáveis obtidos poderão variar consoante o lote do reagente utilizado. Reavalie os valores médios e os intervalos aceitáveis após uma alteração no lote do reagente dos Factores Reumatoïdes.

Se recomandă ca fiecare laborator să-și stabilească propria valoare medie și propriul interval acceptabil.

Notă: Valoarea medie și intervalul acceptabil obținute pot varia în funcție de lotul de reactivi utilizați. Reevaluați valoarea medie și intervalul acceptabil după schimbarea lotului de reactivi pentru Factori reumatoïzi.

Doporučuje sa, aby si každé laboratórium stanovilo svoju strednú hodnotu a prijateľné rozpätie.

Poznámka: Získaná stredná hodnota a rozpätie sa môžu lišit v závislosti od množstva použitého činidla. Prehodnotte strednú hodnotu a prijateľné rozpätie podľa závislosti reumatoidných faktorov od množstva činidla.

Varje enskilt laboratorium bör fastställa sitt eget medelvärde och acceptansområde.

Obs: Medelvärde och acceptansområde kan variera beroende på använd reagensbatch. Ompröva medelvärde och acceptansområde efter byte av reagensbatch för reumatoida faktorer.



Thermo Fisher Scientific Oy
Clinical Diagnostics Finland
Ratastie 2, P.O. Box 100, FI-01621 Vantaa, Finland
Tel. +358 9 329 100, Fax +358 9 3291 0300
www.thermo.com/konelab
2011-04-04



Value Sheet / Datenblatt / Fiche de valeurs / Tabulka hodnot / Φύλλο τιμών / Hoja de valores / Väärtuste leht / Értéklap / Scheda dei valori / Verčjiu lapas / Vērtību tabula / Arkusz wartości / Folha de valores / Fișa de valori / Hárok hodnôt / Referensblad

RHEUMATOID FACTORS Control

REF 981252 5 x 1 ml

LOT F592 2012-03

THIS VALUE SHEET IS APPLICABLE FOR KONELAB™ AND T SERIES OUTSIDE THE US.¹⁾

REF	UNIT	\oplus	RANGE ²⁾
Rheumatoid Factors 2 (RF 2) 981920	IU/ml	32	26 - 38

Notes / Hinweis / Remarque / Poznámky / Σημειώσεις / Notas / Märkused / Megjegyzések / Note / Pastabos / Piezīmes / Uwaga / Notas / Note / Poznámky / Kommentarer:

1) This value sheet is applicable for Konelab™ and T Series outside the US. / Das vorliegende Datenblatt gilt für Konelab™ and die T Series außerhalb der USA. / Cette feuille de valeurs s'utilise avec le Konelab™ et la gamme T hors des Etats-Unis. / Tento protokol platí pro přístroje Konelab™ a řady T mimo USA. / Αυτό το φύλλο τιμών εφαρμόζεται για τις σειρές Konelab™ και T Series εκτός των ΗΠΑ. / Esta hoja de valores es aplicable para Konelab™ y T Series fuera de los EE. UU. / Väärtuste tabel on rakendatav Konelab™ ja T Series aparatuuride väljaspool Ameerika Ühendriike. / Ez az értéktáblázat az Egyesült Államokon kívül forgalmazott Konelab™ és T Seriesre érvényes. / Questo foglio valori è applicabile per Konelab™ e la serie T all'esterno degli USA. / Šis reikšmių lapas taikomas Konelab™ ir „T Series“ už JAV ribų. / Ši vėrtību lapa attiecas tikai uz Konelab™ un T Series ārpus ASV. / Niniejsze zestawienie wartości dotyczy Konelab™ oraz T Series poza granicami USA. / Esta folha de valores aplica-se ao Konelab™ e à série T fora dos EUA. / Această fișă de valori se aplică pentru Konelab și Seria T în afara S.U.A. / Tento hárok hodnôt je použiteľný pre Konelab™ a T Sériu mimo USA. / Detta faktblad gäller för Konelab™ och T-serien utanför USA.

2) It is recommended that each laboratory establishes its own mean value and acceptable range.

Note: Mean value and acceptable range obtained may vary depending on the reagent lot used. Reassess the mean value and acceptable range following a change of Rheumatoid Factors reagent lot.

Il est recommandé que chaque laboratoire détermine sa propre valeur moyenne et ses propres limites d'acceptabilité.

Remarque : La valeur moyenne et les limites d'acceptabilité obtenues sont susceptibles de varier en fonction du lot de réactif utilisé. Réévaluer la valeur moyenne et les limites d'acceptabilité après chaque engagement de lot de réactif pour facteurs rhumatoïdes.

Es wird empfohlen, dass jedes Labor seinen eigenen Mittelwert und zulässigen Bereich bestimmt.

Hinweis: Der ermittelte Mittelwert und zulässige Bereich kann mit der verwendeten Reagenzcharge variieren. Nach einem Wechsel der Reagenzcharge muss der Mittelwert und zulässige Bereich neu bestimmt werden.

Doporučuje se, aby každá laboratoř stanovila svou vlastní střední hodnotu a přípustné rozpětí.

Poznámka: Získaná střední hodnota a přípustné rozpětí se mohou lišit v závislosti na šarži použitého reagens. Po změně šarže reagens pro stanovení revmatoidních faktorů proveďte nové stanovení střední hodnoty a přípustného rozpětí.

Συνιστάται κάθε εργαστήριο να προσδιορίζει τη δική του μέση τιμή και το αποδεκτό εύρος.

Σημείωση: Η μέση τιμή και το αποδεκτό εύρος που ανευρίσκονται μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με την παρτίδα του αντιδραστήριου που χρησιμοποιείται. Επανεκτιμήστε τη μέση τιμή και το αποδεκτό εύρος μετά από αλλαγή της παρτίδας αντιδραστήριου Ρευματοειδών Παραγόντων.

Se recomienda que cada laboratorio establezca su propio valor medio, así como el rango aceptable.

Nota: El valor medio y el rango aceptable obtenidos pueden variar en función del lote reactivo utilizado. Evalúe de nuevo el valor medio y el rango aceptable tras modificar el lote reactivo de factores reumatoïdes.

Iga labor peab kehtestama oma keskmised väärtused ja vastuvõetavad vahemikud.

Märkus: Keskmised väärtused ja vastuvõetavad vahemikud võivad oleneda ka kasutatavast reagentipartiist. Keskmist väärtust ja vastuvõetavat vahemikku tuleb hinnata iga kord pärast Rheumatoid Factors reagentipartii vahetamist.

Minden laboratórium számára javasolt saját középérték és elfogadhatósági tartomány felállítása.

Megjegyzés: A kapott középérték és elfogadhatósági tartomány a felhasznált reagenstételtől függően változhat. A Rheumatoid Faktor reagenstétel cseréjét követően újra meg kell határozni a középértéket és az elfogadhatósági tartományt.

Si raccomanda che ogni laboratorio stabilisca il proprio valore medio e il range accettabile.

Nota: Il valore medio e il range accettabile ottenuti possono variare in funzione del lotto di reagente utilizzato. Stabilire nuovamente il valore medio e il range accettabile dopo aver cambiato lotto di reagente per fattori reumatoïdi.

Kiekvienai laboratorijai rekomenduojama nustatyti savo verčių vidurkį ir priimtina diapazoną.

Pastaba: Gautas vidurkis ir priimtinas diapazonas gali skirtis priklausomai nuo naudojamo reagento partijos. Pakartotinai įvertinkite vidurkį ir priimtina diapazoną pakeitę Reumatoidinių faktorių reagento partiją.

Katrai laboratorijai rekomendē izveidot tās vidējo vērtību un pieņemamu vērtību diapazonu.

Piezīme: Iegūtā vidējā vērtība un diapazons var atšķirties atkarībā no izmantotā reagenta partijas numura. Pēc reimatoīdā faktora reagenta partijas numura maiņas atkārtoti pārskatiet vidējo vērtību un diapazonu.

Zaleca się ustalenie przez każde z laboratoriów własnej wartości średniej oraz zakresu dopuszczalnego.

Uwaga: Uzyskana wartość średnia oraz zakres dopuszczalny mogą różnić się w zależności od partii użytego odczynnika. Po zmianie partii odczynnika czynników reumatoidalnych należy ponownie oszacować wartość średnią oraz zakres dopuszczalny.

Recomenda-se que cada laboratório defina os seus próprios valores médios e intervalos aceitáveis.

Nota: Os valores médios e os intervalos aceitáveis obtidos poderão variar consoante o lote do reagente utilizado. Reavalie os valores médios e os intervalos aceitáveis após uma alteração no lote do reagente dos Factores Reumatoïdes.

Se recomandă ca fiecare laborator să-și stabilească propria valoare medie și propriul interval acceptabil.

Notă: Valoarea medie și intervalul acceptabil obținute pot varia în funcție de lotul de reactivi utilizați. Reevaluați valoarea medie și intervalul acceptabil după schimbarea lotului de reactivi pentru Factori reumatoïzi.

Doporučuje sa, aby si každé laboratórium stanovilo svoju strednú hodnotu a prijateľné rozpätie.

Poznámka: Získaná stredná hodnota a rozpätie sa môžu lišit v závislosti od množstva použitého činidla. Prehodnotte strednú hodnotu a prijateľné rozpätie podľa závislosti reumatoidných faktorov od množstva činidla.

Varje enskilt laboratorium bör fastställa sitt eget medelvärde och acceptansområde.

Obs: Medelvärde och acceptansområde kan variera beroende på använd reagensbatch. Ompröva medelvärde och acceptansområde efter byte av reagensbatch för reumatoida faktorer.



Thermo Fisher Scientific Oy
Clinical Diagnostics Finland
Ratastie 2, P.O. Box 100, FI-01621 Vantaa, Finland
Tel. +358 9 329 100, Fax +358 9 3291 0300
www.thermo.com/konelab
2010-08-23

